



AGIASMOS — SERVICE OF THE LESSER SANCTIFICATION OF THE WATERS

PRIEST: Blessed is our God always, both now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Tone 4

PEOPLE: God is the Lord, and has revealed Himself to us; blessed is He who comes in the Name of the Lord.

Give thanks to the Lord and call upon His Name.

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν. Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.

All the nations surrounded me, and in the name of the Lord I cut them off.

God is the Lord ...

This is the Lord's doing, and it is wonderful in our eyes.

Θεὸς Κύριος...

Tone 4

To the Theotokos, let us run now most fervently,
As sinners and lowly ones,
Let us fall down in repentance,
Crying from the depths of our soul:
Lady, come and help us,
Have compassion upon us;

Hasten now for we are lost
In the host of our errors;
Do not turn your servants away,
For you alone are a hope to us.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.
(Repeat the above or the Apolytikion of the Church.)
Now and forever and to the ages of ages. Amen.

O Theotokos, we shall never be silent.
Of your mighty acts, all we the unworthy;
Had you not stood to intercede for us
Who would have delivered us,
From the numerous perils?
Who would have preserved us all
Until now with our freedom?
O Lady, we shall not depart from you;
For you always save your servants,
From all tribulation.

Psalm 50: Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the multitude of Your compassion blot out my transgression. Wash me thoroughly from my iniquity, and cleanse me from my sin. For I acknowledge my iniquity, and my sin is ever before me. Against You, You only, have I sinned, and done this evil in Your sight, that You may be found just when You speak, and blameless when You judge. For behold, I was conceived in iniquity, and in sin my mother bore me.

For behold, You have loved truth: You have made known to me the secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I shall be made clean: You shall wash me, and I shall be whiter than snow. Make me to hear joy and gladness, that bones which You have broken may rejoice. Turn Your face away from my sins, and blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God, and renew a steadfast spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation: And establish me with Your governing Spirit.

I shall teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation,

my tongue shall rejoice in Your righteousness. O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise. For if You had desired sacrifice, I would give it: You do not delight in burnt offering. A sacrifice to God is a broken spirit, God will not despise a broken and humbled heart.

Do good in Your good pleasure to Zion; and let the walls of Jerusalem be built. Then You shall be pleased with a sacrifice of righteousness., with oblation and whole burnt offerings. Then they shall offer bulls on Your altar.

PRIEST: Let us pray to the Lord.

PEOPLE: Lord have mercy.

PRIEST: For Holy are You, O God, and to You are due all glory, honor, and adoration: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever and to the ages of ages. Amen.

PEOPLE: ***Tone 8***

Now the time that sanctifies all men draws near, and a just Judge awaits us; turn then, O my soul, to repentance, like the harlot tearfully crying: have mercy on me, O Lord.

O Christ, the Fountain, Who did sprinkle the waters of healing in the all-holy Temple of the Virgin, You, today, through the sprinkling of blessing did expel the maladies of ailing, O You Physician of our souls and bodies.

Glory to the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

As a Virgin you knew not man, but gave birth; and as a Mother unwedded, a Virgin did you remain; entreat then, O Mary Theotokos, Christ our God that He will save us.

Both now and forever and unto the ages of ages, Amen.

O All-Holy Theotokos Virgin, guide aright the works of

our hands, and entreat pardon for our transgressions,
when we chant the angelic Hymn:

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on
us. (3)

Glory. . . Both now and ever ...

Holy Immortal, have mercy on us.

PRIEST: Δύναμις.

PEOPLE: Δύναμις. Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have
mercy on us.

PRIEST: Let us be attentive.

READER: The Lord is my Light and my Savior; whom then shall I
fear? The Lord is the defender of my life; of whom then
shall I be afraid?

PRIEST: Wisdom.

READER: The reading is from the Epistle of Paul to the Hebrews.
(Heb. 2:11-18)

PRIEST: Let us be attentive.

READER: Brethren, he who sanctifies and those who are
sanctified have all one origin. That is why he is not
ashamed to call them brethren, saying: "I will proclaim
your name to my brethren, in the midst of the
congregation I will praise you. And again: "I will put my
trust in him." And again: "Here am I, and the children
God has given me." Since therefore the children share
in flesh and blood, he himself likewise partook of the
same nature, that through death he might destroy him
who has the power of death, that is, the devil, and

deliver all those who through fear of death were subject to lifelong bondage. For surely it is not with angels that he is concerned but with the descendants of Abraham. Therefore he had to be made like his brethren in every respect, so that he might become a merciful and faithful high priest in the service of God, to make expiation for the sins of the people. For because he himself has suffered and been tempted, he is able to help those who are tempted.

PRIEST: Peace be with you the reader.

PEOPLE: Alleluia, alleluia, alleluia.

PRIEST: Wisdom! Arise! Let us hear the Holy Gospel. Peace be to all.

PEOPLE: And with your spirit.

PRIEST: The reading is from the Holy Gospel according to St. John. Let us be attentive.

PEOPLE: Glory to You, O Lord; Glory to You.

PRIEST: At that time, there was a feast of the Jews, and Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethesda, which has five porticoes. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water. For an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool and troubled the water. And whoever stepped in first after the troubling of the water was healed of whatever disease he had.

PEOPLE: Glory to You, O God; Glory to You.

PRIEST: In peace let us pray to the Lord.

PEOPLE: (The PEOPLE say “Κύριε ἐλέησον” after each petition)

PRIEST: For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world, the stability of the holy Churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

For our Archbishop (Name), our Bishop (Name), the honorable Priesthood, the diaconate in Christ, for all the clergy and laity, let us pray to the Lord.

For our country, the President and all in public service, let us pray to the Lord.

For this Holy Metropolis, for this (camp/ retreat center), for this city and every city, and for the faithful who live in them, let us pray to the Lord.

For this city, for every city and land, for the faithful that dwell in them; let us pray to the Lord.

For seasonable weather; for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times; let us pray to the Lord.

For all that travel by land or sea, or in the air; for the sick, the suffering; for captives, and for their salvation; let us pray to the Lord.

That this water might be hallowed by the might, and operation, and descent of the Holy Spirit; let us pray to the Lord.

That there may descend upon these waters the cleansing operation of the supersubstantial Trinity; let us pray to the Lord.

That this water may be to the healing of souls and bodies, and to the banishment of every hostile power; let us pray to the Lord.

That there may be sent down upon it the Grace of Redemption, the blessing of the Jordan; let us pray to the Lord.

For all who need God to help and give protection; let us pray to the Lord.

That He will illuminate us with the Light of understanding of the Consubstantial Trinity; let us pray to the Lord.

That the Lord our God will show us forth as sons and daughters and heirs of His Kingdom through the partaking and sprinkling of these waters; let us pray to the Lord.

That He will deliver us from all tribulation, wrath, danger, and necessity; let us pray to the Lord.
Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious Lady Theotokos, and Ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

PEOPLE: To You, O Lord.

PRIEST: For to You belong all glory, honor, and worship, to the Father, the Son, and the Holy Spirit, now and forever and unto the ages of all ages.

PEOPLE: Amen.

PRIEST: Peace be with you all. Ειρήνη πάσι.

PEOPLE: And with your spirit.

PRIEST: Let us bow our heads unto the Lord.

PEOPLE: To You, O Lord.

PEOPLE: Amen.

PRIEST: Peace be with you all. Ειρήνη πάσι.

PEOPLE: And to your spirit.

PRIEST: Let us bow our heads unto the Lord.

PEOPLE : To You, O Lord.

PRIEST: *Incline Your ear and hear us, O Lord, Who deigned to be baptized in the river Jordan, and there sanctified the water. Bless us all who by the bowing of our heads do we show the sign of servitude. Grant that we may be filled with Your sanctification through the partaking of this water, and let it be for us, O Lord, for the health of soul and body. (intoned) For You are the sanctification of our souls and bodies, and to You do we send up all glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and to the ages of ages.*

PEOPLE: Amen.

Then the priest, taking up the venerable Cross, dips it crosswise in the Water three times, singing the troparion:

Then the Priest sprinkles the Holy Water in the form of the Cross and sings: Tone 2

Make us worthy of your gifts, O Virgin Theotokos,
overlooking our transgressions; give healing through

faith to them that accept your blessing, O Immaculate One.

Then the Priest kisses the Precious Cross and blesses all the people, and he sprinkles all with the Holy Water, the Altar, and all the Temple. Meanwhile the PEOPLE sing the following Troparia:

Tone I

Save, O Lord, Your people, and bless Your inheritance, grant victory to your faithful against the adversaries of the faith, and protect your people by power of your Cross. (3)

Σῶσον Κύριε τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τὴν
So-son Ky-ri-e ton la-on sou ke ev-lo-yi-son tin
κληρονομίαν σου, νίκας τοῖς Βασιλεῦσι κατὰ βαρβάρων
kli-ro-no-mi-an sou ni-kas tis Va-si-lef-si ka-ta var-va-ron
δωρούμενος καὶ τὸ σὸν φυλάττων διὰ τοῦ Σταυροῦ σου
tho-rou-me-nos ke to son fi-la-ton thi-a tou Sta-vrou sou
πολίτευμα.
po-li-tev-ma.

Tone 4

O holy Unmercenaries, who had a fountain of healing, give healing to all that ask; in that you have been given gifts most excellent from the everlasting Font of the Savior. For the Lord has said to you: Lo! to you and your fellows has been given power over all unclean spirits, to drive them off with healing and free from every ill and wound; wherefore, abiding in that command, freely have you received, freely give healing of all our passions.

Glory ... Both now and ever...

Regard the prayer of your servants, O all-immaculate One; allay the fierce risings against us, and assuage our every woe; for in you we have secured a certain hope; therefore by your intercessions, O Lady, put us not to shame when we cry to you: hear us when we plead: Hail! O Lady, Helper of men, the Joy and Protection of

our souls. Accept, O Lady, the prayers of your servants, delivering us from every pain and sorrow.

PRIEST: Have mercy on us, O God, according to Your great Mercy, we pray You hear us and have mercy.

PEOPLE: *(The people say "Lord have mercy (3)" following each petition)*

PRIEST: Again we pray for our Archbishop (Name) and for all our brotherhood in Christ.

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, pardon and remission of the sins of the servants of God, all pious and Orthodox Christians who dwell at this camp and retreat center, and of the servants of God, the members, trustees, contributors, and benefactors of this Holy Place.

Again we pray for the servants of God *(names of those for whom the service is being conducted)*.

Furthermore, we pray that He will save this land and this holy place, and every city and countryside from pestilence, famine, earthquake, flood, fire, and the sword; from invasion of enemies, and from civil war; and that our good God, Who loves mankind, will be gracious and favorable to us sinners, and will turn away all wrath stirred up against us and deliver us from all His righteous chastisement which impends against us, and have mercy on us.

Again we pray that the Lord our God hear the voice of the supplication of us sinners, and will have mercy on us.

PRIEST: Hear us, O God our Savior, the Hope of all the ends of

the earth and of those far off at sea, or in the air: show mercy, show mercy O Master, upon our sins, and have mercy on us. For You are a merciful God and love mankind, and to You do we send up all Glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and to the ages of ages.

PEOPLE: Amen.

PRIEST: Glory to You, O Christ our God and our Hope, glory to You. Christ our true God, through the intercessions of His all-pure Mother; of the holy, glorious, and all-praiseworthy Apostles; of the holy, glorious, and right-victorious Martyrs; of the holy and God-bearing Fathers; Saint Nicholas, the patron saint of this holy place, the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna; of Saint (*Saint of the Day*) whose memory we keep today, and of all Your Saints, have mercy on us and save us, as our good and loving Lord.

Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us and save us.

PEOPLE: Amen.

